



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

**2012 PUBLIC EXAMINATION**

# Armenian

## Continuers Level

**Tuesday 16 October: 2 pm Eastern Standard Time**

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 50 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You MUST NOT write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

### Section 1: Listening and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in ARMENIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A****20 marks****Attempt Questions 1–5**

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately*

You will hear FIVE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

**Text 1**

1. Complete the invitation.

<i>You're invited</i>	
<i>to celebrate:</i>	_____
<i>Date:</i>	Saturday 10th October
<i>Time:</i>	_____
<i>Place:</i>	221 Tongarta Rd, Tongarta
<i>Dress code:</i>	_____
<i>RSVP:</i>	Monday 1st October
<i>Phone:</i>	04336753

**Marks**

You may  
make notes in  
this space.

**2****Text 2**

2. Why does Megheti accept Sahag's apology?

**4**


---



---



---



---



---

**Text 3**

3. Why does Garo decide to go to the fashion show with Vehan?

---

---

---

---

---

**Marks****4**

You may  
make notes in  
this space.

**Text 4**

4. (a) In Mrs Gyurjian's view, what is the most important ingredient in cooking?

---

- (b) To what extent could Mrs Gyurjian be regarded as a passionate cook?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**1****4**

**Text 5****Marks**You may  
make notes in  
this space.

5. (a) To what occasion is this speech dedicated?

**2**

---

- (b) Describe the changing tone in the speech.

**3**

---

---

---

---

---

**Part B****10 marks****Attempt Questions 6–7**

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information*
- *convey the information accurately and appropriately*

You will hear TWO texts, one relating to Question 6 and one relating to Question 7. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ARMENIAN.

**Text 6****Marks**

You may  
make notes in  
this space.

6. In his letter to the principal, what points is Stepan likely to make regarding his and Hasmig's concerns?

**4**

*Իր եւ Յասմիկի մտահոգութիւններուն վերաբերեալ ի՞նչպիսի կէտեր պիտի յայտնէ Ստեփանը՝ տնօրէնին ուղղած իր նամակին մէջ:*

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

**Text 7****Marks**You may  
make notes in  
this space.

7. (a) Where is the conversation taking place?

**1**

*Որտե՞ղ է տեղի ունենում այս խոսակցությունը:*

---

- (b) Why are the speakers unable to agree?

**5**

*Զրուցակիցները ինչո՞ւ չեն համաձայնում:*

---



---



---



---



---



---

**End of Section 1**

BLANK PAGE

BLANK PAGE





--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

**2012** PUBLIC EXAMINATION

# Armenian

## Continuers Level

### Section 2: Reading and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 15 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in ARMENIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

## Part A

20 marks

## Attempt Questions 8–9

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately

8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

### Վայելեցէ՛ք Աշխարհի Ամենամեծ Լեռնաշղթայի Հրապուրիչ Բնութիւնը



Ձմրան «Բարձրագագաթ» լեռնաշղթայի բարձունքները կը դառնան ճերմակ խաղալայր մը, ուր աւտարալիացիներ կու գան ժամերով ձիւնով խաղալու: Իսկ երբ ձիւնը հալի ու լեռներու գագաթները յստակ երեւին, անոնք կը վայելեն հրաշալի բնութիւն մը:

Այս շրջանին ամենամեծ յատկութիւնը, բացի բնութենէն՝ իր ջինջ լեռնային օդն է, որուն նմանը ուրիշ որեւէ մէկ տեղ չի կայ:

Անշուշտ նկատի առէ՛ք մեր առաջարկած բոլոր մարզական եւ արկածներով լեցուն զբոսանքները ձեր ընտանիքի բոլոր անդամներուն համար. ինչպէս՝ ձկնորսութիւն, հեծանուարչաւ, թիափարութիւն, քարայրարշաւներ եւ այլն:

Իւրաքանչիւր աւտարալիացի պէ՛տք է այցելէ այս հրապուրիչ լեռնաշղթան:

Ուրեմն ձեզ կը սպասենք այս տարի, այն խոստումով, որ այս պտոյտը պիտի դառնայ անմոռանալի:

#### Այցելուների Մեկնաբանութիւնները

Վերջերս մենք ընտանիքով մեր հանգիստը անցկացրեցինք «Բարձրագագաթ» լեռնաշղթայում գտնուող հիւրանոցներից մէկում:

Ի՞նչ հրապուրիչ էր բնութիւնը: Գիշերները հաճոյքով զբօսնում էինք, բայց յաճախ մեր զբօսանքները ընդհատում էինք, քանի որ երեկոները շատ ցուրտ էին եւ ամառնային հագուստներով ուղղակի դողում էինք: Չնայած դրան, առաւօտեան նորից ոգեւորուած դուրս էինք գալիս՝ տարբեր մարզախաղերով զբաղուելու:

Տղաներս շատ էին ուղում մասնակցել հեծանուարչաւին, բայց չկարողացան, քանի որ մենք ուշացել էինք եւ վարձով տրուող հեծանիւները վերջացել էին:

Երբ միասին գնացինք ձկնորսութեան, նրանք մեծ հաճոյք ստացան, յատկապէս երբ մեծ տղաս մի փոքրիկ ձուկ բռնեց: Երբեմն մի քիչ մտահոգ էի, որ եթէ յանկարծ իրենցից մէկը վիրաւորուէր, չէի կարողանայ օգնել, որովհետեւ բուժօգնութեան պայուսակ չունէի եւ մօտակայքում բուժարան չկար:

Այնուամենայնիւ, ուղղակի անմոռանալի ժամանակ անցկացրեցինք այնտեղ եւ հաւանաբար յաջորդ տարի նորից գնանք «Բարձրագագաթ»:

Question 8 continues on page 3

**Marks**

## Question 8 (continued)

- (a) What makes 'Partsrakakat Mountains' unique? **2**

---

---

---

---

- (b) Based on the visitor's comments, what might he/she do when visiting the region again to avoid concerns and disappointment? **3**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

- (c) What makes this brochure effective? **4**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**End of Question 8**

9. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

*Խմբագրատունն ստացաւ բազմաթիւ կարծիքներ նախորդ շաբթուան պարահանդէսի վերաբերեալ: Այս թիւով կը հրատարակենք անոնցմէ մի քանին:*

*1) Խումբ մը մարդոց անունով կ'ուզեմ դանդաղ բարձրացնել եւ դժգոհութիւն յայտնել ձեր միութեան կազմակերպած պարահանդէսին նկատմամբ:*

*Բոլորս շատ վատ ժամանակ անցուցինք եւ ամբողջ երեկոն մեզի համար դարձաւ դժոխային մէկ փորձառութիւն:*

*Հակառակ տոմսերուն սղութեան՝ սպասարկուած ճաշերը առատ, բայց քիչ մը անհամ էին ու մեր տեղը նեղ: Եկած էինք պարելու եւ ուրախանալու, սակայն աթոռներէն շարժիլը քիչ մը դժուար եղաւ՝ տեղին նեղ ըլլալուն պատճառաւ: Հակառակ երաժշտական խումբին աշխարհահռչակ եւ տաղանդաւոր ըլլալուն՝ չկրցանք հաճոյքով վայելել իրենց երաժշտութիւնը, որովհետեւ ներկաները անընդհատ կը պարէին ու կը ծափահարէին:*

*Յոյսով եմ, որ մեր կարծիքը յաջորդին նկատի առնուի ու աւելի ջանք թափէք՝ բարելաւելու հայկական ձեռնարկներուն եւ հանդէսներուն որակը, այլապէս ես պիտի չի քաջարեմ ձեր կազմակերպութեան ծրագրած գործունէութիւնները:*

*Տիկ. Աստղիկ Ատոմեան*

*2) Ուզում եմ երախտագիտութիւնս եւ գոհունակութիւնս յայտնել ձեր կազմակերպած աննախընթաց եւ յաջող պարահանդէսի առթիւ: Շատ հաճելի երեկոյ էր իմ ողջ ընտանիքի, ընկերների եւ ծանօթների համար: Ընկերներիցս շատերի հետ վաղուց չէի հանդիպել եւ այդ հաճելի երեկոյին, իրապէս, ուրախ ժամանակ անցկացրեցինք:*

*Այնքան երջանիկ էի՝ տեսնելով մեր ողջ հայութեանը այդքան սրտանց ուրախանալիս: Ոչ միայն ճաշակեցինք համեղ կերակուրները գեղեցիկ սեղանների շուրջը, այլեւ պարեցինք ողջ գիշեր: Ուղղակի անհնար էր նստած մնալ մեր այդքան ուրախ ժողովրդական երգերը լսելիս:*

*Երաժիշտները հիացրին մեզ իրենց փայլուն կատարումներով: Իզուր չէ, որ նրանք համաշխարհային հռչակ են վայելում:*

*Ես յատկապէս ուրախ էի որ մեծ թիւով երիտասարդներ էին մասնակցել այդ խանդավառ երեկոյին: Մի բան էլ էր շատ ուրախալի՝ տոմսերի արժէքները: Այդ երեկոյի տոմսերը բոլորովին թանկ չէին եւ ես հաճոյքով տոմս գնեցի ողջ ընտանիքիս համար:*

*Միայն մի փոքր նկատողութիւն եմ ուզում անել, որը հետագայում խնդրում եմ հաշուի առնէք: Խօսքս սրահի փոքր լինելու մասին է: Այդքան ժողովուրդ այդ փոքր սրահի մէջ հաւաքելը ճիշդ չէր: Պարելիս իրար ոտքերի վրայ էինք բարձրանում: Յաջորդ անգամ, երբ ձեռնարկ կազմակերպէք, ես սիրով կօզնեմ ձեզ սրահ վարձելու հարցում:*

*Իսկապէս, հրաշալի երեկոյ էիք կազմակերպել: Մենք շատ շնորհակալ ենք դրա համար:*

*Պրն. Արամ Սարգիսեան*

Question 9 continues on page 5

**Marks**

## Question 9 (continued)

(a) What is Mrs Adomian complaining about?

**3**

---

---

---

---

---

---

(b) What does the feedback reveal about each of the writers?

**3**

---

---

---

---

---

---

(c) To what extent was the event successful? In your response, refer to both letters.

**5**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**End of Question 9**

**Part B****10 marks****Attempt Question 10**

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information
- convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type)

10. Read the text and then answer in 150–200 words in ARMENIAN the question that follows.

**Բարձրագույն Ուսում**

Այսօր դպրոց աւարտող երիտասարդները ուզում են համալսարան ընդունել: Նրանցից շատերը դա անում են ծնողների կամքը կատարած լինելու համար, իսկ միւսները գնում են համալսարան՝ ապագայում լավ աշխատանք ունենալու հեռանկարով: Ճիշդ այս պատճառով շատ համալսարանականներ տարի մը սովորելուց յետոյ թողնում են համալսարանը, ոմանք էլ աւարտելուց յետոյ են միայն անդրադառնում որ իրենց ընտրած մասնագիտութիւնը իրենց պատկերացրածին պէս չէր:

Առաւելաբար, համալսարանաւարտներ շատ մեծ դժուարութիւններ ունեն գործ գտնելու առումով: Անոնց թիւը այնքան բարձր է, որ անտանելի մրցակցութիւն է յառաջացնում եւ գործերու տարեկան եկամուտի քչացման պատճառ է դառնում:

Սակայն շատ մը արհեստաւորներ, որոնք համալսարանական ուսում չեն ստացել, մեծ յաջողութիւնների են հասել իրենց ուշիմութեամբ ու ձեռներէցութեամբ: Նրանք շատ աւելի ուրախ են ապրում եւ կարողանում են մեր երկրի տնտեսութիւնը բարելաւել ու շատ մը արհեստաւորներ վարձել: Տկար մրցակցութեան պատճառաւ անոնք նաեւ կարողանում են շուտով գործատէրեր դառնալ ու մեծ յաջողութիւններ արձանագրել:

Ուրեմն բարձրագույն ուսումը անհրաժեշտ նկատում է՞ք կեանքի մէջ յաջողութիւն գտնելու համար:

You are concerned with some of the views expressed in this article. Write a letter to the editor, expressing your opinion on these views.

Դու համաձայն չես այս յօդուածին առաջարկած կարգ մը կարծիքներուն հետ: Գրէ՛ նամակ մը խմբագրին, որը պիտի հրատարակի ուսումնական թերթի մը մէջ:

You may make notes in this space.









--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

**2012** PUBLIC EXAMINATION

# Armenian

## Continuers Level

### Section 3: Writing in Armenian (15 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in ARMENIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Total marks – 15**

**Attempt either Question 11 or Question 12**

*When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:*

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions*
- *accuracy and range of vocabulary and sentence structures*
- *the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type*

Answer ONE question from this section in 200–250 words in ARMENIAN.

**11.** You are an editor of a youth magazine that specialises in music.

Write an editorial about the music that is popular with today's youth.

*Դուն երիտասարդական ամսագրի մը խմբագիրն ես:*

*Գրէ՛ խմբագրական մը այսօրուայ երիտասարդութեան սիրած արդի երաժշտութեան մասին:*

**OR**

**12.** Your school is celebrating ‘International Children’s Day’ and you, as a Year 12 student, have been invited to make the opening speech.

Write the script of this speech.

*Դպրոցդ պիտի տօնէ «Երեխաներու Համաշխարհային Օր»ը եւ դուն իբր 12-րդ կարգի աշակերտ հրաւիրուած ես կատարելու բացման խօսքը:*

*Գրէ՛ այս առիթով՝ քեզի յանձնարարուած բացման խօսքը:*

You may make notes in this space.







BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE